

# Chambre des Représentants.

---

SÉANCE DU 8 DÉCEMBRE 1903.

---

## BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1904 (1).

---

### RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA SECTION CENTRALE (2), PAR M. DAVIGNON.

---

MESSIEURS,

Le projet de Budget des Dotations pour l'exercice 1904 s'élève à . . . . .	fr. 5,325,009	"
Les crédits alloués pour 1903 montent à . . . . .	5,298,038	"
Soit une augmentation de . . . . . fr.	24,971	"

qui résulte des trois modifications suivantes :

1 <sup>o</sup> Augmentation de la dotation du Sénat . . . . .	fr. 7,000	"
2 <sup>o</sup> Augmentation de la dotation de la Chambre des Représentants . . . . .	1,971	"
3 <sup>o</sup> Augmentation de la dotation de la Cour des Comptes .	16,000	"

Cette dernière augmentation se subdivise et se justifie comme l'indique l'Exposé des motifs, d'abord par l'application de la loi du 31 décembre 1900 relative à l'augmentation des traitements des membres de la Cour des Comptes, puis par la majoration des traitements du personnel des bureaux de cette Cour et la nomination de nouveaux employés.

---

(1) Budget, n° 4, III.

(2) La Section centrale, présidée par M. HEYNEN, était composée de MM. GIBLEN, HYMANS,  
VAN DER LINDEN, DAVIGNON, DOHET et DAENS.

La Section centrale a reçu communication de la dépêche suivante adressée à son Président :

Bruxelles, le 18 novembre 1905.

« MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

» J'ai l'honneur de vous faire connaître que la Questure du Sénat demande de porter, pour 1904, la dotation de la Haute Assemblée à 294,000 francs.

» En suite de cet amendement, le projet de Budget des Dotations pour l'exercice 1904 s'élèvera à 5,543,009 francs.

Veuillez agréer, etc.

» Le Ministre des Finances et des Travaux publics,

» C<sup>te</sup> DE SMET DE NAEYER. »

### Examen en Sections.

Le projet de loi a été repoussé dans la 6<sup>e</sup> section par parité de voix et une abstention.

Il a été adopté dans les autres sections :

Dans la 1<sup>re</sup> section, par sept voix contre deux et deux abstentions.

Dans la 2<sup>e</sup> section, par treize voix contre deux.

Dans la 3<sup>e</sup> section, par onze voix contre une et trois abstentions.

Dans la 4<sup>e</sup> section, par cinq voix et deux abstentions.

Dans la 5<sup>e</sup> section, par quatre voix et deux abstentions.

Lors de la discussion en sections, à la 4<sup>e</sup> section, un membre tient à faire ses réserves quant à la dotation de S. A. R. le Comte de Flandre. Dans la 5<sup>e</sup> et la 6<sup>e</sup> section, un membre demande s'il ne serait pas opportun d'établir une limite d'âge, pour les fonctions de conseiller à la Cour des Comptes.

### Examen en Section centrale.

L'article 2, dotation de S. A. R. le comte de Flandre, est adopté à l'unanimité sauf une voix.

La question de la limite d'âge des conseillers à la Cour des Comptes, a été traitée plusieurs fois par les Sections centrales chargées de l'examen des Budgets des Dotations.

Le rapporteur de la Section centrale pour le Budget de l'année 1895 rappelle « que la Section centrale, chargée de l'examen du projet de Budget des Dotations pour l'exercice 1881, exprimait le vœu que le Gouvernement soumit à la Législature un projet de loi assimilant la Cour des Comptes à la Cour de cassation, au point de vue de la mise à la pension et de l'éméritat. Si le Gouvernement, ajoutait le rapport, croyait devoir s'abstenir, la Chambre elle-même prendrait l'initiative ». (Doc. part., session 1880-1881. N° 38, p. 40.)

» Le Gouvernement n'ayant fait aucune proposition, la Chambre des Représentants, dans sa séance du 4 février 1881, nomma une commission spéciale chargée d'élaborer un projet de loi, qui fut déposé en séance du 14 juillet de la même année. (*Doc. parl.*, session 1880-1881, pp. 272 à 274.)

» Après avoir figuré, tous les ans, au tableau des projets et propositions de loi dont la Chambre était saisie, il en a disparu en vertu de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1893 relative aux effets de la dissolution des Chambres.

» Cet état de choses, signalé sommairement dans la 4<sup>e</sup> section et en Section centrale, mérite de fixer l'attention de la nouvelle Chambre. »

Les rapports de la Section centrale pour 1896 et pour 1897 ne parlent plus de cette question; mais nous lisons au rapport du Budget de 1898 (*Doc. parl.*, session 1897-1898, n° 32):

« Au chapitre IV, « Cour des Comptes. — Traitements des membres », la 5<sup>e</sup> section demande s'il n'est pas question de déposer un projet de loi portant modification à l'organisation de la Cour des Comptes, modification qui déterminerait la limite d'âge des membres.

» L'article 1<sup>er</sup> de la loi du 30 octobre 1844 relative à l'organisation de la Cour des Comptes fixe le minimum d'âge à trente ans pour pouvoir être nommé président ou conseiller, mais la loi est muette quant à la limite d'âge pour la retraite.

» La Section centrale est d'avis qu'il importe de combler cette lacune et de fixer la limite par une disposition légale, comme il a été fait pour les magistrats des cours et tribunaux. »

Enfin le rapport du Budget de l'exercice 1900 annonce que le bureau de la Chambre des Représentants, conformément à la procédure suivie lors du vote de la loi de 1863, aura l'honneur de soumettre à l'approbation de la Chambre, au cours de la discussion du présent Budget, un projet de loi majorant proportionnellement les traitements des membres de la Cour des Comptes, mais il n'est plus question de la limite d'âge pour la retraite.

Il n'en est pas parlé davantage dans les délibérations des Sections centrales des Budgets des Dotations pour les années suivantes.

La Section centrale, par cinq voix contre une, vote le projet de Budget des Dotations, s'élevant à la somme de 5,343,009 francs, et a l'honneur, Messieurs, de vous en proposer l'adoption.

*Le Rapporteur,*

J. DAVIGNON.

*Le Président,*

D<sup>r</sup> W. HEYNEN.





( Nr 30 )

## Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 8 DECEMBER 1903.

### BEGROOTING VAN DOTATIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1904 (¹).

#### VERSLAG

NAMENS DE MIDDENAFDEELING (²) UITGEBRACHT DOOR DEN HEER DAVIGNON.

MIJNE HEEREN,

Het ontwerp der Begrooting van Dotatiën voor het dienst-	
jaar 1904 beloopt . . . . .	fr. 5,323,009 »
De voor 1905 toegekende kredieten bedragen . . . . .	5,298,038 »
Dus eene verhoging van. . . . .	fr. 24,771 »

volgende uit deze drie wijzigingen :

1° Verhoging der dotatie van den Senaat . . . . .	fr. 7,000 »
2° Verhoging der dotatie van de Kamer der Volksverte-	
genwoordigers . . . . .	1,974 »
3° Verhoging der dotatie van de Rekenkamer . . . . .	16,000 »

Laatstgemelde verhoging is onderverdeeld en gerechtvaardigd zooals in de Memorie van toelichting wordt gezegd, vooreerst door de toepassing der wet van 31 December 1900 op de verhoging van de jaarwedde der leden van de Rekenkamer, vervolgens door de verhoging van de jaarwedde van het personeel der bureelen van die Kamer en de benoeming van nieuwe beambten.

(¹) Begrooting, nr 4, III.

(²) De Middenafdeeling, voorgezeten door den heer HEYNEN, bestond uit de heeren GIELEN, HYMANS, VAN DER LINDEN, DAVIGNON, DOHET en DAENS.

De Middenafdeeling kreeg mededeeling van het volgend schrijven, haren Voorzitter toegestuurd :

Brussel, 18 November 1903.

« MIJNHEER DE VOORZITTER,

» Ik heb de eer U te berichten dat de Quæstoren van den Senaat vragen om de dotatie der Eerste Kamer, voor 1904, te brengen op 294,000 frank.

» Als gevolg van dit amendement, zal het ontwerp voor de Begrooting van Dotatiën, dienstjaar 1904, 3.343.009 frank bedragen.

» Aanvaard, enz.

» *De Minister van Financiën en Openbare Werken,*

» *Graaf de SMET de NAEYER.* »

### Onderzoek in de Afdeelingen.

Het wetsontwerp werd verworpen in de 6<sup>e</sup> afdeeling, bij staking van stemmen en één onthouding.

In de andere afdeelingen werd het aangenomen.

In de 1<sup>e</sup> afdeeling, met zeven stemmen tegen twee en twee onthoudingen.

In de 2<sup>e</sup> afdeeling, met dertien stemmen tegen twee.

In de 3<sup>e</sup> afdeeling, met elf stemmen tegen één en drie onthoudingen.

In de 4<sup>e</sup> afdeeling, met vijf stemmen en twee onthoudingen.

In de 5<sup>e</sup> afdeeling, met vier stemmen en twee onthoudingen.

<sup>†</sup> Bij de beraadslaging in de afdeelingen, maakt een lid der 4<sup>e</sup> afdeeling voorbehoudingen over de dotatie van Z. K. H. den Graaf van Vlaanderen. In de 3<sup>e</sup> en 5<sup>e</sup> afdeeling, vraagt een lid of het niet raadzaam ware eene ouderdomsgrens te bepalen voor de raadsleden der Rekenkamer.

### Onderzoek in de Middenafdeeling.

Artikel 2, dotatie van Z. K. H. den Graaf van Vlaanderen, wordt met eenparigheid, min één stem, aangenomen.

Het vraagstuk der ouderdomsgrens voor de raadsleden van de Rekenkamer werd herhaaldelijk behandeld door de Middenafdeelingen, belast met het onderzoek der Begrooting van Dotatiën.

De verslaggever der Middenafdeeling voor de Begrooting van 't jaar 1895, herinnert dat de Middenafdeeling, belast met het onderzoek van het ontwerp van Begrooting van Dotatiën voor het dienstjaar 1881, den wensch uitdrukte « dat de Regeering bij de Kamers een wetsontwerp zou indienen, waarbij de Rekenkamer zou gelijkgesteld worden met het Hof van cassatie, met het oog op pensioen en emeritaat. Denkt de Regeering zich te moeten onthouden, voegde het verslag er bij, dan zou de Kamer zelve de voorhand nemen ». (*Doc. parl., zittingjaar 1880-1881, n° 38, blz. 40*)

» Daar de Regeering geen voorstel hoegenaamd deed, benoemde de Kamer der Volksvertegenwoordigers, ter zitting van 4 Februari 1881, eene bijzondere commissie belast met het opmaken van een wetsontwerp, dat in zitting van 14 Juli 1881 werd overgelegd. (*Doc. parl.*, zittingjaar 1880-1881, blz 272-274.)

» Na ieder jaar te hebben voorgekomen op de tabel der bij de Kamer aanhangige wetsontwerpen en wetsvoorstellingen, is het er van verdwenen, krachtens de wet van 1 Juli 1893, betreffende de gevolgen der ontbinding van de Kamers.

» Die toestand, waarop vluchtig gewezen werd in de 4<sup>e</sup> afdeeling en in de Middenafdeeling, verdient de aandacht der nieuwe Kamer gaande te maken.»

De verslagen der Middenafdeeling voor 1896 en voor 1897 gewagen niet meer van dat vraagstuk; doch in het verslag der Begrooting over 1898 lezen wij het volgende (*Doc. parl.*, zittingjaar 1897-1898, n° 32) :

« Hoofdstuk IV, « Rekenkamer. — Jaarweddē der leden », de 5<sup>e</sup> afdeeling vraagt of er geen spraak is van het overleggen van een wetsontwerp tot wijziging van de inrichting der Rekenkamer, wijziging waarbij de ouderdomsgrens der leden zou bepaald worden.

» Artikel 1 der wet van 30 October 1844 op de inrichting der Rekenkamer, bepaalt op dertig jaar den minsten ouderdom om raadsheer of voorzitter te kunnen benoemd worden, doch over de ouderdomsgrens voor het pensioen zegt de wet niets.

» De Middenafdeeling is van oordeel dat dcze leemte dient aangevuld en dat de grens hoeft vastgesteld te worden door eene wetsbepaling, zooals geschiedde voor de magistraten in gerechtshoven en rechtbanken.»

Eindelijk kondigt het verslag over de Begrooting van het dienstjaar 1900 aan dat het bureel van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, ingevolge de handelwijze, gevolgd bij de stemming der wet van 1863, de eer zal hebben, bij de beraadslaging over die Begrooting, ter goedkeuring aan de Kamer te onderwerpen een ontwerp van wet, waarbij de jaarweddē der leden van de Rekenkamer naar verhouding wordt verhoogd, doch er is geen spraak meer van de ouderdomsgrens voor het pensioen.

Evenmin wordt daarover gesproken bij de beraadslagingen der Middenafdelingen over de Begrooting van Dotatiën in de volgende jaren.

Met vijf stemmen tegen ééne hecht de Middenafdeeling haar zegel aan het ontwerp van Begrooting van Dotatiën, beloopende 5,343,009 frank, en heeft de eer, **Mijne Heeren, u voor te stellen ze goed te keuren.**

*De Verslaggever,*

J. DAVIGNON.

*De Voorzitter,*

D<sup>r</sup> W. HEYNEN.

